# Конференция 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

20 May 2005 Russian Original: English

Нью-Йорк, 2-27 мая 2005 года

Основные элементы, которые Европейский союз в соответствии с общей позицией, утвержденной Советом министров Европейского союза, предлагает включить в раздел Заключительного документа Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, касающийся Главного комитета II

# Конференция 2005 года по рассмотрению действия Договора:

должна прийти к консенсусу на основе рамок, обеспечиваемых Договором о нераспространении ядерного оружия, поддержав решения и резолюцию, принятые на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, должна принять во внимание текущую ситуацию и должна способствовать, в частности, решению следующих основных вопросов, включая:

### Невыполнение обязательств в отношении нераспространения

- 1. Признает, что в период после проведения Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора произошли серьезные события, связанные с ядерным распространением.
- 2. Подчеркивает необходимость укреплять роль Совета Безопасности Организации Объединенных Наций как верховного арбитра, с тем чтобы он мог, в соответствии с Уставом Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), принимать надлежащие меры в случае невыполнения обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия, включая применение гарантий.

## Зоны, свободные от ядерного оружия

3. Призывает все государства Ближнего Востока превратить этот регион в поддающуюся эффективному контролю зону, свободную от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, ру-

ководствуясь резолюцией по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

- 4. Поскольку безопасность в Европе связана с безопасностью в Средиземноморье, Конференция придает первостепенную важность соблюдению режима ядерного нераспространения в этом регионе.
- 5. Признает важное значение для мира и безопасности создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона.

#### Ядерный терроризм

- 6. Подчеркивает необходимость сделать все возможное для предотвращения угрозы ядерного терроризма, связанной с возможным доступом террористов к ядерному оружию или ядерным материалам, которые могут быть использованы для изготовления радиологических дисперсионных устройств, и в этой связи подчеркивает необходимость выполнения обязанностей, вытекающих из резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Призывает усилить физическую защиту высокоактивных источников ионизирующих излучений. Поддерживает действия Группы восьми и МАГАТЭ в этом направлении.
- 7. Признает, что в свете усиления угрозы ядерного распространения и терроризма необходимо одобрить Инициативу по безопасности в области распространения, инициативу «Глобальное уменьшение угрозы» и инициативу Группы восьми «Глобальное партнерство».

# Соглашения с МАГАТЭ о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы

- 8. Призывает обеспечить всеобщее присоединение к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях и дополнительным протоколам.
- 9. Признает, что соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы оказывают сдерживающее воздействие на ядерное распространение и составляют сегодня стандарт проверки, и продолжает прилагать усилия в целях более эффективного выявления любых нарушений обязательств по Договору.
- 10. Добивается признания Советом управляющих МАГАТЭ того, что подписание Соглашения о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительного протокола является сегодня стандартом проверки.
- 11. Подчеркивает уникальную роль МАГАТЭ в проверке выполнения государствами своих обязательств в отношении ядерного нераспространения и в оказании им, по их просьбе, помощи в усилении физической защиты ядерных материалов и объектов и призывает государства оказывать поддержку Агентству.

#### Экспортный контроль

12. Признает важное значение надлежащего эффективного контроля за экспортом в соответствии с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности и статьей III.2 Договора о нераспространении ядерного оружия.

- 13. Подчеркивает необходимость осуществления на национальном уровне эффективного контроля за экспортом, транзитом, трансграничным перемещением и реэкспортом, в том числе с помощью надлежащих законов и нормативных актов.
- 14. Подчеркивает необходимость применения эффективных уголовных санкций для сдерживания незаконного экспорта, транзита, трансграничного перемещения, посредничества, незаконного оборота и связанного с этим финансирования в соответствии с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности.
- 15. Настоятельно призывает Комитет Цангера и Группу ядерных поставщиков поделиться своим опытом в отношении экспортного контроля, с тем чтобы все государства могли воспользоваться договоренностями Комитета Цангера и руководящими принципами Группы ядерных поставщиков.
- 16. Указывает на необходимость укрепить скорейшим образом руководящие принципы Группы ядерных поставщиков и адаптировать их к новым задачам в области нераспространения.

#### Физическая защита

17. Призывает государства — участники Конвенции о физической защите ядерного материала способствовать скорейшему завершению работы по внесению поправки в Конвенцию.